

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 40 (1960)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Séance du Conseil d'administration  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-887494>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

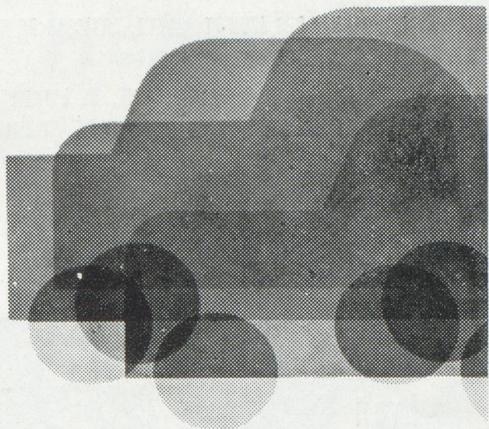
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**30<sup>me</sup> salon  
international  
de l'auto**  
**Genève**  
**10-20 mars 1960**

**LE SALON DE L'AUTO DIGNE DES PRÉCÉDENTS**

Pour la deuxième fois le Salon International de l'Automobile de Genève qui aura lieu cette année du 10 au 20 mars, réunira les exposants de 18 nations, chiffre record. Il s'agit de l'Allemagne, de l'Autriche, de la Belgique, du Canada, du Danemark, de la Finlande, de la France, de la Grande-Bretagne, de l'Irlande, de l'Italie, du Japon, de la Norvège, des Pays-Bas, de la Suède, de la Suisse, de la Tchécoslovaquie, des États-Unis et de l'U. R. S. S.

Dans le cadre de cette manifestation, l'Union Européenne de la Carrosserie tiendra une fois encore son assemblée générale annuelle à Genève le mardi, 15 mars, dans les salles de conférences du Palais des Expositions. Elle réunira sous la présidence de M. Laforge (France) les délégués de 8 nations, à savoir : l'Allemagne, la Grande-Bretagne, la France, l'Italie, la Belgique, le Luxembourg, les Pays-Bas et la Suisse.

**Le nouveau rédacteur de la « Revue économique franco-suisse »**

Après cinq ans d'activité à notre compagnie comme chef de ses services d'information, M. Henry Weissenbach a quitté son poste pour entrer dans l'industrie privée en Suisse.

Durant cette période la « Revue économique franco-suisse » s'est considérablement développée et est devenue cet instrument de prestige que de nombreux témoignages se plaisent à reconnaître, de même qu'un lien précieux entre nous-mêmes et nos adhérents. La transformation de notre publication n'a pas été sans problèmes et nous tenons à remercier M. Weissenbach de la peine qu'il a prise, de son dévouement et du soin avec lequel chaque numéro était présenté.

Pour le remplacer nous avons fait appel à M. Raymond Couvreu qui, journaliste de formation, saura certainement garder à notre revue son caractère et lui permettra d'atteindre le but que nous nous sommes fixés.

**Séance du Conseil d'administration**

Le Conseil d'administration de notre compagnie a tenu sa première séance de l'année le 11 février dernier. Au cours de cette réunion à laquelle assistaient notamment M. Moser, chef du service « France » à la division du commerce du département fédéral économique, M. Rothenbuhler, secrétaire du Vorort et M. Chavaz, conseiller près l'Ambassade de Suisse en France, le Conseil a décidé à l'unanimité, après examen approfondi de la situation financière de notre compagnie, d'autoriser l'augmentation des cotisations. Cette augmentation affecte de façon équivalente chacune des catégories de nos adhérents.

Au cours de la même séance le projet de budget pour l'année 1960 a également été accepté. D'autre part, M. Reymond, Président, a précisé la position de notre compagnie devant l'évolution de l'intégration économique de l'Europe et a souligné notre identité de vue avec les autorités en ce qui concerne le but final à atteindre.

A l'issue de la séance un intéressant exposé a été prononcé par M. René Bovey, secrétaire général des Suisses à l'étranger à Berne, sur le problème de l'émigration des Suisses à l'étranger. La Chambre de Commerce Suisse en France se préoccupe en effet très vivement de la diminution constante de la colonie suisse en France. Le Conseil d'administration a examiné les problèmes que cela pose et a débattu des solutions que l'on peut entrevoir.

# votre caméra

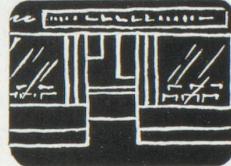
sera un investissement rentable  
si vous utilisez le **film**  
dans vos affaires.



**Pour démontrer  
vos produits**



**Pour instruire  
vos vendeurs**



**Pour promouvoir  
vos ventes**



**Pour certaines recherches  
délicates**

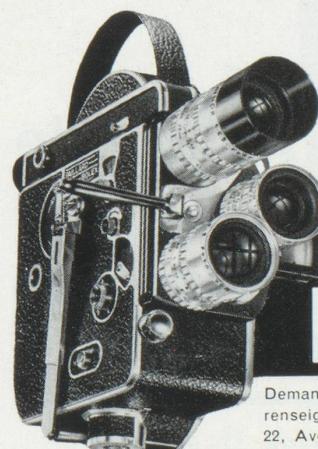


**Pour faire mieux connaître  
votre firme**

R. L. Duddy

## la H16 reflex

obturateur variable



la plus complète  
des caméras 16 mm  
vous permet d'améliorer  
le rendement de votre  
entreprise,

et de filmer  
pour votre plaisir  
votre famille,  
vos loisirs,  
vos vacances.

# PAILLARD

Demandez une documentation détaillée et tous  
renseignements : PAILLARD BOLEX S. A. -  
22, Avenue Hoche, PARIS 8<sup>e</sup>

Démonstration et vente chez les Concessionnaires PAILLARD BOLEX.